

獲授勳章人士 / 實體

Galardoado

潘志明

Pun Chi Meng

潘志明，澳門明愛總幹事，秉承熱心服務、關愛弱小的精神，多年來配合政府和教會服務人群的理念，在善長、義工及員工的支持和努力下，為青少年及低收入家庭提供援助，為長者開拓家居護養及無障礙出行、關顧長者、殘疾和精神復康院護照顧，幫助露宿者及更生人士重建新生，積極支持特區政府的抗疫工作。曾獲澳門特區頒授2008年度社會服務獎章。

Pun Chi Meng, secretário-geral da Cáritas de Macau, tem vindo a prosseguir o espírito “servir com entusiasmo, cuidar os mais vulneráveis”. Ao longo dos anos, orientado pelos conceitos promovidos pelo Governo e pela Igreja para servir melhor a comunidade, e com o apoio e esforços conjuntos de benfeitores, voluntários e trabalhadores da Cáritas de Macau, tem vindo a prestar apoio aos jovens e às famílias de rendimentos baixos, a promover serviços de apoio domiciliário e mobilidade sem barreiras aos idosos, e serviços de cuidado e reabilitação em lares destinados para idosos, pessoas com deficiência física ou psíquica, a prestar auxílio às pessoas sem-abrigo e aos reclusos reabilitados, e a colaborar com o Governo da RAEM no combate à pandemia. Foi agraciado com a Medalha de Serviços Comunitários do ano 2008 da RAEM.

仁愛功績勳章 用以表揚在社會福利和慈善事業方面有傑出貢獻的人士或實體。

A medalha de mérito altruístico destina-se a distinguir indivíduos ou entidades que contribuam de forma notável para o bem-estar da sociedade e para as actividades filantrópicas.